



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 17.9.2012
COM(2012) 524 final

2012/0251 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 552/97 o začasnem umiku dostopa
Mjanmara/Burme do splošnih tarifnih preferencialov**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Shema splošnih tarifnih preferencialov (shema GSP) je del skupne trgovinske politike Evropske unije v skladu s splošnimi določbami, ki urejajo zunanje ukrepe Evropske unije.

Uredba Sveta (ES) št. 732/2008¹ z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov (v nadaljnjem besedilu: sedanja uredba o GSP) določa, da se preferencialni režimi iz te uredbe lahko začasno prekličejo za vse ali nekatere izdelke s poreklom iz države upravičenke zaradi resne in sistematične kršitve načel iz petnajstih od sedemindvajsetih mednarodnih konvencij, navedenih v njeni prilogi, na podlagi ugotovitev ustreznih organov za spremljanje. Zadevne konvencije zajemajo tudi temeljne pravice delavcev, kot je prisilno delo.

Dostop Mjanmara/Burme do tarifnih preferencialov GSP je bil začasno preklican z Uredbo Sveta (ES) št. 552/97² zaradi rutinske in široko uporabljene prakse prisilnega dela, kar je s posebnim postopkom preiskovalne komisije potrdila Mednarodna organizacija dela (MOD).

Od leta 2011 Mjanmar/Burma izvaja zgodovinske spremembe z reformnimi procesi in odpiranjem navzven, kakor je v sklepih z dne 23. aprila 2012 potrdil Svet EU³. Svet se zavzema za to, „da se za Mjanmar/Burmo čim prej ponovno uvede splošni sistem preferencialov, in sicer takoj ko bodo izpolnjeni vsi potrebni pogoji in bo Mednarodna organizacija dela dala ustrezno oceno“.

13. junija 2012 je bilo na Mednarodni konferenci dela odločeno, da se ustavi izvajanje omejevalnih ukrepov, zaradi katerih vlada Mjanmara/Burme ni bila deležna tehničnega sodelovanja in pomoči MOD, ter za eno leto opustijo zahtevek MOD za njene člane, da ponovno preučijo svoje odnose z Mjanmarom/Burmo in zagotovijo, da se v okviru teh odnosov prisilno delo ne izvaja.

Zato se šteje, da kršitve niso več „resne in sistematične“ in bi zato bilo treba ponovno uvesti tarifne preferenciale v skladu s sedanjo uredbo o GSP.

Glede na to, da v sedanji uredbi o GSP ni izrecnih določb za ponovno uvedbo preferencialov, in glede na določbe Lizbonske pogodbe se za sprejetje ponovne uvedbe preferencialov za Mjanmar uporablja redni zakonodajni postopek. To je enkraten postopek, katerega namen je čim hitrejši odziv na jasno izraženo trenutno politično potrebo. Nova uredba o GSP, ki bo začela veljati šele od 1. januarja 2014, odpravlja pomanjkljivost v zvezi z določbami za ponovno uvedbo preferencialov.

Predlagana uredba ne povzroča stroškov za proračun EU in njena uporaba povzroča zelo omejeno izgubo carinskih prihodkov. Dejanska izguba carinskih prihodkov zaradi ponovne vključitve Mjanmara/Burme je ocenjena na manj kot 5 milijonov EUR, kakor je obrazloženo v priloženi izjavi, in je posledica strukturnega pomanjkanja proizvodnje in trgovalne zmogljivosti v državi.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 in spremembah uredb (ES) št. 552/97, (ES) št. 1933/2006 in uredb Komisije (ES) št. 1100/2006 in (ES) št. 964/2007 (UL L 211, 6.8.2008, str. 1).

² UL L 85, 27.3.1997, str. 8.

³ 9008/12, MCL/aa.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 552/97 o začasnem umiku dostopa
Mjanmara/Burme do splošnih tarifnih preferencialov**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 207 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 1 Uredbe (ES) št. 552/97⁴, kakor je bil spremenjen s členom 28(1) Uredbe (ES) št. 732/2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009⁵, določa da se dostop Mjanmara/Burme do tarifnih preferencialov, dodeljenih z Uredbo (ES) št. 732/2008, začasno prekliče.
- (2) Člen 15(1)(a) Uredbe (ES) št. 732/2008 določa, da se preferencialni režimi, predvideni s to uredbo, lahko začasno prekličejo za vse ali nekatere izdelke s poreklom iz države upravičenke zaradi resne in sistematične kršitve načel iz konvencij, ki so navedene v delu A Priloge III, na podlagi ugotovitev ustreznih organov za spremljanje.
- (3) Konvencija MOD o prisilnem ali obveznem delu, št. 29 (iz leta 1930) je navedena v delu A Priloge III k Uredbi (ES) št. 732/2008.
- (4) V skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 552/97, kakor je bil spremenjen s členom 28(2) Uredbe (ES) št. 732/2008, bi bilo treba prenehati uporabljati Uredbo (ES) št. 552/97 na podlagi poročila Komisije o prisilnem delu v Mjanmaru/Burmi, ki dokazuje, da prakse iz člena 15(1)(a) Uredbe (ES) št. 732/2008 ne obstajajo več.
- (5) 13. junija 2012 je bila na Mednarodni konferenci (ILC) dela sprejeta resolucija o ukrepih v zvezi z Mjanmarom, sprejetimi v skladu s členom 33 ustave MOD, (v nadaljnjem besedilu: resolucija ILC). Ob upoštevanju sklepov, ki jih je 4. junija 2012 sprejel odbor za uporabo standardov (CAS), in ob upoštevanju, da z obstoječimi ukrepi ni več mogoče doseči želenega rezultata, je bilo na Mednarodni konferenci dela odločeno, da se ustavi izvajanje omejevalnih ukrepov, zaradi katerih vlada Mjanmara/Burme ni bila deležna tehnične sodelovanja in pomoči MOD. Prav tako je bilo odločeno, da se za eno leto opusti zahtevek MOD za njene člane, da v svojih odnosih z Mjanmarom/Burmo preverijo, da se tam prisilno delo ne izvaja.
- (6) Komisija je ... 2012 odobrila poročilo o prisilnem delu v Mjanmaru/Burmi, ki vsebuje ugotovitve (v nadaljnjem besedilu: poročilo). Poročilo ugotavlja, da se zaradi napredka Mjanmara/Burme pri izpolnjevanju zahtev MOD, ki so ga potrdili pristojni organi

⁴ UL L 85, 27.3.1997, str. 8.

⁵ UL L 211, 6.8.2008, str. 1.

spremljanja MOD, kršitve načel iz konvencije MOD št. 29 ne štejejo več za „resne in sistematične“, ter priporoča, da se za Mjanmar/Burmo ponovno vzpostavi dostop do ugodnosti iz sistema splošnih tarifnih preferencialov.

- (7) Glede na te ugotovitve in v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 552/97 se začasni preklic dostopa Mjanmara/Burme do tarifnih preferencialov iz Uredbe (ES) št. 732/2008 razveljavi z datumom sprejetja resolucije ILC.
- (8) Komisija bi morala nadaljevati spremljanje razvoja v zvezi s prisilnim delom v Mjanmaru/Burmi ter se odzivati nanj v skladu z veljavnimi postopki, vključno po potrebi s prenovljenimi postopki v zvezi s preklicem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba Sveta (ES) št. 552/97 se razveljavi.

Člen 2

1. Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Uporablja se od 13. junija 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

**OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA S
PRORAČUNSKIM VPLIVOM, OMEJENIM IZKLJUČNO NA STRAN PRIHODKOV**

1. NASLOV PREDLOGA:

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 552/97 o **začasnem umiku dostopa Mjanmara/Burme do splošnih tarifnih preferencialov**

2. PRORAČUNSKÉ VRSTICE:

Poglavje in člen: poglavje 12, člen 120

Znesek za zadevno leto, določen v proračunu: **19 171 200 000 EUR (B 2012);
18 631 800 000 EUR (predlog proračuna 2013).**

3. FINANČNI VPLIV

☒ Predlog nima finančnih posledic na odhodke, ima pa finančne posledice na prihodke – učinek je naslednji:

v mio. EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodek ⁶	6,5-mesečno obdobje z začetkom 13.6.2012	12-mesečno obdobje (2013)
Člen 120	<i>Vpliv na lastna sredstva</i>	-7,3	-14,1

Opomba: To je najvišja ocena. Ob upoštevanju strukturnih omejitev, ki omejujejo ravni izvoza, in uporabe tarifnih preferencialov, bo dejanska izguba verjetno nižja od 5 milijonov EUR.

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

...

5. OPOMBE

Mjanmar/Burma: potencialni zajeti uvoz iz leta 2011 in izguba dobička, če bi bili preferenciali GSP že ponovno uvedeni (*1 000 EUR)

<i>Oddelek GSP – Trgovina</i>	<i>Zajeti uvoz</i>	<i>Prihodki po tarifni stopnji MNF⁷ (A)</i>	<i>Prihodki po režimu EBA⁸ (B)</i>	<i>Izguba dobička (A–B)</i>
S-01b	14 283,1	1 174,1	-	1 174,1

⁶ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (kmetijske dajatve, prelevmani na sladkor, carine) morajo biti navedeni neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov zbiranja.

⁷ Status države z največjimi ugodnostmi.

⁸ Posebni režim za najmanj razvite države.

S-02a	0,3	0,0	-	0,0
S-02b	10 570,8	3,4	-	3,4
S-02c	24,6	0,0	-	0,0
S-02d	3 500,6	0,1	-	0,1
S-03	0,1	0,0	-	0,0
S-04a	2,9	0,4	-	0,4
S-04b	14,1	-	-	-
S-06b	0,6	0,0	-	0,0
S-07a	131,2	8,5	-	8,5
S-08a	10,6	0,6	-	0,6
S-08b	9,5	0,3	-	0,3
S-09a	17,5	0,0	-	0,0
S-09b	823,4	30,6	-	30,6
S-10	4,0	-	-	-
S-11a	4,0	0,3	-	0,3
S-11b	132 516,6	15 496,5	-	15 496,5
S-12a	3 962,8	380,7	-	380,7
S-12b	22,7	0,9	-	0,9
S-13	34,4	0,8	-	0,8
S-14	131,1	0,0	-	0,0
S-15a	0,1	0,0	-	0,0
S-15b	227,9	6,0	-	6,0
S-16	566,4	7,7	-	7,7
S-17b	143,8	3,9	-	3,9
S-18	1,9	0,1	-	0,1
S-20	300,4	12,1	-	12,1

S-21	11,0	-	-	-
<i>Skupaj</i>	167 316,3	17 127,1	-	17 127,1

Izguba prihodka se izračuna na naslednji način.

(Skupaj dajatve za države z največjimi ugodnostmi, izračunane na zajeti uvoz) – (skupaj preferencialna dajatev, izračunana na preferencialno trgovino).

Ocenjena izguba prihodka (izračunana na podlagi trgovinskih tokov in zbiranja dajatev za leto 2011) za Mjanmar/Burmo s 5-odstotnim povišanjem na leto znaša (*1 000 EUR):

<i>Leto</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>
Skupna vrednost uvoza	167 316,3	175 682,1	184 466,3	193 689,6	203 374,0
Najvišji preferencialni uvoz	Se ne uporablja	95 161,1	184 466,3	193 689,6	203 374,0
Izguba dobička (po odbitku 25 % stroškov zbiranja)	Se ne uporablja	7 305,8	14 162,0	14 870,1	15 613,6

Opomba: To je najvišja ocena. Ob upoštevanju strukturnih omejitev, ki omejujejo ravni izvoza, in uporabe tarifnih preferencialov, bo dejanska izguba verjetno nižja od 5 milijonov EUR.